



**Конвенция о  
биологическом  
разнообразии**

Distr.: General  
18 May 2024  
Russian  
Original: English

**Вспомогательный орган по научным,  
техническим и технологическим  
консультациям**

Двадцать шестое совещание  
Найроби, 13–18 мая 2024 года  
Пункт 5 повестки дня  
Синтетическая биология

**Рекомендация, принятая Вспомогательным органом по научным,  
техническим и технологическим консультациям 18 мая 2024 года**

**26/4. Синтетическая биология**

*Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям,  
ссылаясь на решение 15/31 от 19 декабря 2022 года о синтетической биологии,*

*проведя обзор результатов и функционирования процесса в соответствии с решением 15/31 и принимая во внимание приложение III документа CBD/SBSTTA/26/4 и документ CBD/SBSTTA/26/INF/6,*

1. *признает* работу многодисциплинарной Специальной группы технических экспертов по синтетической биологии и принимает к сведению результаты, содержащиеся в приложениях I-V документа CBD/SBSTTA/26/4;

2. *приветствует* процесс коллегиального обзора и принимает к сведению результаты, содержащиеся в документе CBD/SBSTTA/26/INF/6;

3. *подчеркивает*, что в контексте синтетической биологии необходимо активизировать работу по созданию и развитию потенциала, расширению доступа к технологиям и их передаче, а также обмену знаниями с учетом проблемы недостаточной степени участия развивающихся стран;

4. *рекомендует* Конференции Сторон на ее 16-м совещании принять следующее решение:

*Конференция Сторон,*

*ссылаясь на содержащийся в решении BS-VII/12 от 3 октября 2014 года призыв Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности<sup>1</sup>, выработать скоординированный подход к вопросу синтетической биологии, учитывая, что положения Протокола могут также применяться к живым организмам, полученным с помощью методов синтетической биологии,*

<sup>1</sup> Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 2226, № 30619.

[*ссылаясь также* на решения XII/24 от 17 октября 2014 года, XIII/17 от 17 декабря 2016 года, 14/19 от 29 ноября 2018 года, а также 15/8 и 15/31 от 19 декабря 2022 года,]

[*ссылаясь далее* на то, что в своем решении XIII/17 Конференция Сторон приняла к сведению вывод Специальной группы технических экспертов по синтетической биологии о том, что живые организмы, разработанные посредством существующих видов применения синтетической биологии, или те, что в настоящее время находятся на ранних этапах исследований и разработок, аналогичны живым измененным организмам согласно определению Картахенского протокола, [и отметила, что не ясно, учитывая текущее состояние знаний, будут ли подпадать некоторые организмы, созданные с помощью методов синтетической биологии и находящиеся в настоящее время на ранних этапах исследований и разработки, под определение живых измененных организмов в рамках Картахенского протокола,]]

[

*ссылаясь* на то, что в своем решении 14/19 Конференция Сторон достигла консенсуса в отношении необходимости проведения широких и регулярных обзоров, мониторинга и оценки самых последних технологических разработок для анализа новой информации о возможном положительном или отрицательном воздействии синтетической биологии на достижение трех целей Конвенции о биологическом разнообразии<sup>2</sup>, а также целей Картахенского протокола и Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения<sup>3</sup>,

*ссылаясь также* на то, что в своем решении 15/31, Конференция Сторон признала, что результаты применения критериев, сформулированных в решении IX/29 от 30 мая 2008, к вопросу синтетической биологии не позволили однозначно определить, является ли синтетическая биология новым и возникающим вопросом или нет, постановила не поручать проведение дальнейшего анализа по вопросу о том, является ли синтетическая биология новым и возникающим вопросом, а также учредила процесс широких и регулярных обзоров, мониторинга и оценки самых последних технологических разработок в области синтетической биологии,

]

[

*отмечая* потенциальный положительный вклад и негативное воздействие применения синтетической биологии в отношении целей Конвенции, а также целей и задач Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия<sup>4</sup>,

*отмечая также* потенциальную взаимосвязь между некоторыми вопросами, выявленными в процессе обзора, мониторинга и оценки, и аспектами, изучаемыми в контексте работы по биоразнообразию и здоровью, в частности проекта глобального плана действий по вопросам биоразнообразия и здоровья,

*подтверждая*, что для оценки потенциального воздействия синтетической биологии на цели Конвенции и протоколов к ней необходим междисциплинарный подход, основанный на инициативе Сторон,

<sup>2</sup> Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 2226, № 30619.

<sup>3</sup> Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 3008, № 30619.

<sup>4</sup> Приложение к решению 15/4.

*признавая* недостаточную степень участия развивающихся стран в процессах исследования, разработки, оценки и регулирования синтетической биологии, а также важное значение поиска способов по смягчению последствий,

*отмечая с удовлетворением* результаты работы многодисциплинарной Специальной группы технических экспертов по синтетической биологии, включая представленные в приложении II документа CBD/SBSTTA/26/4,

]

**A. Создание и развитие потенциала, расширение доступа к технологиям и их передача, а также обмен знаниями в контексте синтетической биологии**

1. *подчеркивает* острую необходимость в создании и развитии потенциала, расширении доступа к технологиям и их передаче, а также обмену знаниями по синтетической биологии;

2. *настоятельно призывает* Стороны и предлагает соответствующим организациям оказывать финансовую и техническую поддержку инициативам в развивающихся странах по созданию и развитию потенциала, передаче технологий, включая содействие исследованиям, разработке и оценке в области синтетической биологии;

3. *призывает* Стороны и другие субъекты деятельности содействовать широкому международному сотрудничеству, передаче технологий, обмену знаниями и созданию и развитию потенциала в области синтетической биологии с учетом потребностей Сторон, коренных народов и местных общин, а также женщин и молодежи;

4. *вновь подтверждает* решение 15/8 о создании и развитии потенциала и научно-техническом сотрудничестве, а также руководящие принципы, изложенные в приложении II к данному решению;

5. *постановляет* разработать тематический план действий в поддержку создания и развития потенциала, расширения доступа к технологиям и их передачи, а также обмена знаниями в контексте [биотехнологий, включая] синтетической биологии, а также долгосрочную стратегическую структуру по созданию и развитию потенциала;

6. *предлагает* Сторонам, правительствам других стран и соответствующим организациям предоставлять информацию о своих потребностях и опыте в отношении создания и развития потенциала, передачи технологий и обмена знаниями, связанными с синтетической биологией, в поддержку подготовки плана действий по синтетической биологии;

[

7. *порукает* Исполнительному секретарю, [при условии наличия ресурсов и] избегая дублирования усилий с существующими планами и стратегиями, подготовить тематический план действий в поддержку создания и развития потенциала, расширения доступа к технологиям и их передачи, а также обмена знаниями в контексте синтетической биологии, принимая во внимание следующие элементы:

(a) определение областей, в которых требуется создание потенциала для процессов исследования, разработки, оценки и регулирования синтетической биологии;

(b) стратегии обеспечения равной степени участия развивающихся стран, коренных народов и местных общин, женщин и молодежи в процессах исследования, разработки, оценки и регулирования синтетической биологии;

(с) предложения по содействию совместному использованию на справедливой и равной основе выгод от применения синтетической биологии, в соответствии со статьями 16 и 19 Конвенции о биологическом разнообразии и Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программой в области биоразнообразия;

(d) механизмы передачи технологий, обмена знаниями и международного сотрудничества;

(е) конкретные потребности Сторон, определенные на основе представленной ими информации в соответствии с пунктом 6 выше, а также результатов работы многодисциплинарной Специальной группы технических экспертов по синтетической биологии<sup>5</sup>;

(f) анализ пробелов, учитывающий другие процессы и инициативы, связанные с синтетической биологией;

8. *порукает также* Исполнительному секретарю создать отдельную веб-страницу в Механизме посредничества по биобезопасности для популяризации плана действий и содействия обмену знаниями в контексте синтетической биологии;

9. *порукает* Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям рассмотреть план действий на совещании, проводимом перед 17-м совещанием Конференции Сторон, и представить рекомендации Конференции Сторон на ее 17-м совещании;

]

## **В. Широкие и регулярные обзоры, мониторинг и оценка самых последних технологических разработок в области синтетической биологии**

10. [*приветствует*][*отмечает*][*принимает к сведению*] результаты широких и регулярных обзоров, мониторинга и оценки самых последних технологических разработок в области синтетической биологии;

[

[11. *постановляет* [продолжить] [не продолжать] процесс широких и регулярных обзоров, мониторинга и оценки самых последних технологических разработок в области синтетической биологии [на дополнительный межсессионный период]]];

[12. [*принимает*][*принимает к сведению*] пересмотренную методологию, содержащуюся в приложении IV к документу CBD/SBSTTA/26/4, и постановляет регулярно пересматривать эту методологию;]

13. *постановляет*, что процесс проведения широких и регулярных обзоров, мониторинга и оценки должен осуществляться под руководством Сторон;

14. [*учреждает*][*продлевает* срок полномочий][*вновь учреждает*] [многодисциплинарную] Специальную[ой] группу[ы] технических экспертов по синтетической биологии с [дополнительными членами][обновленным членским составом] на один дополнительный межсессионный период в соответствии с кругом полномочий, содержащимся в приложении к настоящему решению;

[15. *постановляет* изучить имеющуюся соответствующую техническую информацию по синтетической биологии, анализ которой был проведен в рамках соответствующих процессов и соответствующими организациями, и пересмотреть круг полномочий на основе полученных результатов без дублирования других процессов;]

<sup>5</sup> CBD/SBSTTA/26/4, приложение II.

16. *предлагает* Сторонам, правительствам других стран, соответствующим организациям, коренным народам и местным общинам, а также женским и молодежным организациям представить кандидатуры в состав [многодисциплинарной] Специальной группы технических экспертов по синтетической биологии;

[17. *предлагает также* Сторонам, правительствам других стран, соответствующим организациям, коренным народам и местным общинам, а также женским и молодежным организациям уделять повышенное внимание междисциплинарному подходу при рассмотрении кандидатур в состав [многодисциплинарной] Специальной группы технических экспертов;]

18. *порукает* Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов:

(a) обновить обзор литературы для информационного обеспечения работы [многодисциплинарной] Специальной группы технических экспертов с учетом экологических, социально-экономических, этических и культурных соображений;

(b) организовать онлайн-дискуссии в рамках Сетевого форума открытого состава по синтетической биологии для содействия работе [многодисциплинарной] Специальной группы технических экспертов;

(c) созвать по крайней мере одно очное совещание [многодисциплинарной] Специальной группы технических экспертов;

(d) содействовать всестороннему и эффективному участию коренных народов и местных общин в проводимой в рамках Конвенции работе, связанной с синтетической биологией, в соответствии с решением X/40 от 29 октября 2010 года;

(e) содействовать участию научного сообщества, женщин и молодежи в проводимой в рамках Конвенции работе, связанной с синтетической биологией;

19. *порукает* Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям рассмотреть результаты работы [многодисциплинарной] Специальной группы технических экспертов по синтетической биологии и представить рекомендации Конференции Сторон Конвенции на ее 17-м совещании и, при необходимости, Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности, на ее 12-м совещании, а также Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения, на ее шестом совещании;

]

5. *рекомендует* Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола, на ее 11-м совещании принять следующее решение:

*Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности,*

[*постановляет*, что процесс, изложенный в приложении I решения СР-9/13 от 28 ноября 2018 года, будет применяться к любым тенденциям или вопросам, выявленным в процессе широких и регулярных обзоров, мониторинга и оценки самых последних технологических разработок в области синтетической биологии, которые считаются живыми измененными организмами и в отношении которых может потребоваться разработка дополнительного руководства по оценке рисков.]

[

## Приложение

### Круг полномочий [многодисциплинарной] Специальной группы технических экспертов по синтетической биологии

1. [Многодисциплинарная] Специальная группа технических экспертов по синтетической биологии будет создана в соответствии с разделом Н обобщенного *modus operandi* Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям<sup>6</sup>, в частности для привлечения экспертных знаний [о воздействии, которое конкретные тенденции могут оказывать на достижение целей Конвенции о биологическом разнообразии<sup>7</sup>][по конкретным тенденциям, определенным Группой в качестве приоритетных,] [и, когда это возможно, экспертных знаний из широкого круга научных дисциплин], а также междисциплинарных и межкультурных экспертных знаний, в том числе знаний коренных народов и местных общин, женщин и молодежи.

2. Процедура по предотвращению конфликтов интересов или управлению ими в экспертных группах, изложенная в приложении к решению 14/33 от 29 ноября 2018 года, применяется к работе [многодисциплинарной] Специальной группы технических экспертов по синтетической биологии.

3. [Многодисциплинарная] Специальная группа технических экспертов по синтетической биологии, опираясь на предыдущую соответствующую работу в рамках Конвенции и протоколов к ней, включая деятельность предыдущих специальных групп технических экспертов и результаты коллегиального обзора, включенные в документ CBD/SBSTTA/26/INF/6, выполняет следующие функции:

(a) [содействие секретариату в изучении][изучение] обзора литературы о последних разработках в области синтетической биологии[, включая научные и концептуальные социально-экономические, культурные и этические аспекты] [и другие соответствующие материалы, предоставленные Сторонами,] и дискуссий в рамках Сетевого форума открытого состава по синтетической биологии с целью включения их результатов в этап оценки в рамках процесса обзора, мониторинга и оценки;

[(b) анализ важных и открытых вопросов, включая:

(i) рабочее определение синтетической биологии применительно к мандату и целям Конвенции;

[(ii) окончательную оценку синтетической биологии на предмет соответствия критериям определения новых и возникающих вопросов, связанных с сохранением и устойчивым использованием биоразнообразия, принятых Конференцией Сторон в ее решении IX/29 от 30 мая 2008 года;]

(iii) оценку того, должны ли нижеупомянутые технологии регулироваться Картахенским протоколом по биобезопасности<sup>8</sup>;

(iv) методику проведения оценок воздействия, включая оценки социально-экономического воздействия и воздействия на здоровье;]

[(c) дальнейшая углубленная оценка, в том числе [их] потенциального [положительного и отрицательного] воздействия [в контексте] [на] достижение целей[и] Конвенции[, экологические, социально-экономические, [включая потенциальные угрозы для средств к существованию, устойчивого использования биоразнообразия,]] а также этические и культурные аспекты с уделением особого внимания коренным народам и местным общинам, женщинам и молодежи,];

<sup>6</sup> Решение VIII/10, приложение III.

<sup>7</sup> Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 2226, № 30619.

<sup>8</sup> Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 2226, № 30619.

- [(i) потенциальных последствий интеграции искусственного интеллекта и машинного обучения в синтетическую биологию;]
  - [(ii) потенциального воздействия самораспространяющихся вакцин на дикую природу [и здоровье в целом, а также здоровье человека];]
  - [(iii) потенциального воздействия генно-инженерных драйвов на контроль трансмиссивных заболеваний и инвазивных видов, избегая при этом дублирования работы, выполняемой Специальной группой технических экспертов по оценке рисков и управлению рисками;]
  - [(d) определение вклада синтетической биологии в достижение трех целей Конвенции и Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия<sup>9</sup>];]
  - [(e) предоставление консультаций относительно потребностей Сторон в создании и развитии потенциала в области исследований, разработок и оценки синтетической биологии, которые могут быть включены в тематический план действий;]
  - [(f) предоставление консультаций относительно возможных механизмов повышения эффективности мониторинга самых последних технологических разработок в области синтетической биологии;
  - [(g) обзор имеющейся соответствующей технической информации по синтетической биологии, анализ которой был проведен в рамках соответствующих процессов и соответствующими организациями, и пересмотр круга полномочий на основе полученных результатов без дублирования других процессов;]
  - [(h) подготовка [сводного] доклада о результатах своей работы [и представление рекомендаций] Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям.
- ]
- 

---

<sup>9</sup> Приложение к решению 15/4.